



Ka hadalka qoyska

Falando sobre a família

 Espen Stranger-Johannessen

 Billie Cejka Risnes

 Mohamed Abdirashid

 3

 Soomaali so / português pt



“Qoys ma leedahay?”

...

“Tens algum familiar?”



“Haa, aniga iyo ninkayga waxaan leenahay laba gabdhood iyo wiil.”

...

“Sim, o meu marido e tenho duas filhas e um filho.”



“Waxaan sidoo kale leeyahay laba gabdhood, laakiin waa la i furay.”

...

“Eu também tenho duas filhas, mas sou divorciada.”



“Immisa sano ayay jiraan gabdhahaaga?”

...

“Que idade têm as tuas filhas?”



“Mina waa afar jir, waxay aadaa iskoolka barbaarinta, Miriam waa toban jir, marka waxay aadaa iskoolka.”

...

“A Mina tem quatro anos. Ela anda no jardim de infância. A Miriam tem dez anos, já anda na escola.”



“Dhammaan carruurteyda waxay dhigtaan iskoolka, wiilkaygu wuxuu qalin jabin doonaa sanadka soo socda.”

...

“Todos os meus filhos andam na escola. O meu filho vai concluir a escola no próximo ano.”



“Taasi waa wax weyn! Waxay u koreen si degdeg ah.
Muxuu rabaa inuu sameeyo ka dib?”

...

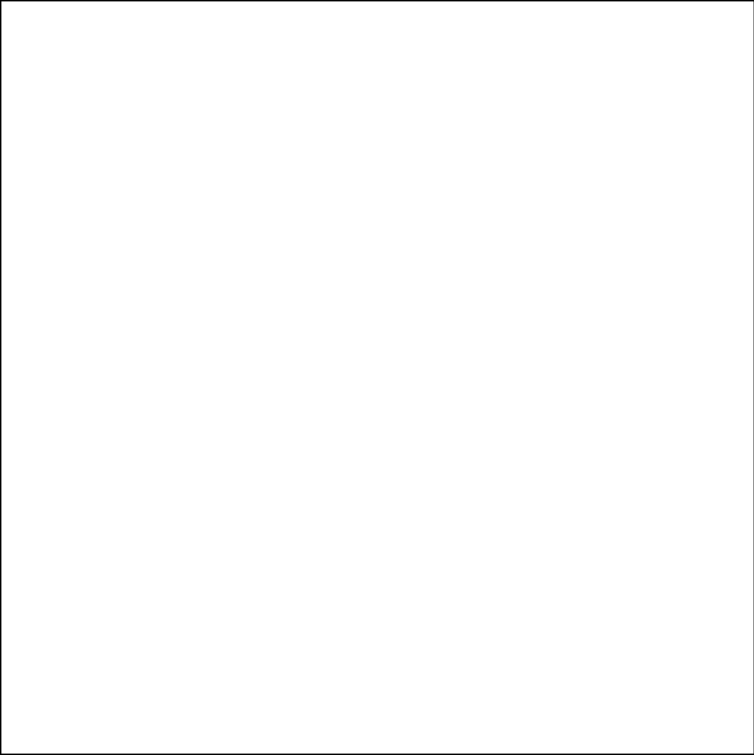
“Isso é fantástico! Eles crescem tão depressa. O que
é que ele quer fazer a seguir?”



“Wuxuu raba inuu shaqo helo, laakiin waxaan u sheegaa inuu jaamacad galo.”

...

“Ele quer arranjar um emprego, mas eu digo-lhe que em vez disso devia ir para a Universidade.”



“Taasi waa fikrad wanaagsan, waxaan sidoo kale rajeynayaa in carruurteyda ay jaamacad geli doonaan isku maalin.”

...

“É uma boa ideia. Eu também espero que as minhas filhas vão para a universidade um dia.”



LIDA Stories


lidastories.net

Ka hadalka qoyska

Falando sobre a família

 Espen Stranger-Johannessen

 Billie Cejka Risnes

 Mohamed Abdirashid (so), João Caramelo (pt)

